

Enseignements primaire et secondaire



Le Bulletin officiel de l'éducation nationale publie des actes administratifs : décrets, arrêtés, notes de service, etc. La mise en place de mesures ministérielles et les opérations annuelles de gestion font l'objet de textes réglementaires publiés dans des B.O. spéciaux.

Double délivrance

Diplômes du baccalauréat et de la Allgemeine Hochschulreife : modification

NOR : MENE1513844A
arrêté du 10-6-2015 - J.O. du 2-7-2015
MENESR - DGESCO A2-1

Vu accord du 31-5-1994 ; arrangement administratif du 11-5-2006 ; code de l'éducation, notamment articles D. 334-23, D. 334-24 et D. 421-143 (1°) à D. 421-143 (5°) ; arrêtés du 15-9-1993 modifiés ; arrêtés du 27-1-2010 modifiés ; arrêté du 2-6-2010 modifié ; avis du CSE du 3-6-2015

Article 1 - L'article 10 de l'arrêté du 2 juin 2010 susvisé est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10.- L'évaluation spécifique d'histoire-géographie se compose de deux parties : la première partie est une composition portant sur l'une des deux disciplines, la seconde partie porte sur la discipline qui n'a pas fait l'objet d'une évaluation à la première partie.

« En vue de l'obtention du baccalauréat, les deux parties sont évaluées au cours d'une épreuve écrite terminale en langue allemande. Cette épreuve terminale a une durée de 5 heures. L'évaluation spécifique donne lieu à l'attribution d'une note globale affectée du coefficient de l'épreuve d'histoire-géographie de la série du candidat, à laquelle elle se substitue.

« En vue de l'obtention de la Allgemeine Hochschulreife, l'évaluation spécifique prend en compte la note de la première partie de l'épreuve écrite terminale ainsi qu'une moyenne recueillie dans le cadre d'un contrôle continu.

« Cette moyenne porte sur la discipline qui n'a pas été évaluée en première partie de l'épreuve écrite terminale.

« La note obtenue en première partie d'épreuve écrite terminale et la moyenne des notes recueillies dans le cadre d'un contrôle continu comptent respectivement pour moitié dans le calcul de la note globale d'histoire-géographie.

« L'évaluation spécifique de langue et littérature allemandes fait l'objet de deux épreuves en langue allemande : l'une, écrite, d'une durée de cinq heures, et l'autre, orale, d'une durée de trente minutes et précédée d'un temps de préparation de trente minutes.

« L'évaluation de l'épreuve écrite de langue et littérature allemandes donne lieu à l'attribution de deux notes séparées, l'une en vue de l'obtention du baccalauréat qui est affectée du coefficient de l'épreuve de langue vivante 1 de la série du candidat à laquelle elle se substitue, et l'autre en vue de l'obtention de la Allgemeine Hochschulreife. L'évaluation de l'épreuve orale de langue et littérature allemandes donne lieu à l'attribution d'une seule note. »

Article 2 - À l'article 11 du même arrêté, le dernier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« - la note globale d'histoire-géographie, arrêtée à partir de la note obtenue à la première partie d'épreuve écrite terminale et de la moyenne des notes recueillies en contrôle continu, est affectée du coefficient 2. »

Article 3 - L'article 12 du même arrêté est modifié ainsi qu'il suit :

1° Au troisième alinéa, les mots : « à la grille de conversion figurant en annexe du présent arrêté » sont remplacés par les mots : « à la grille de conversion figurant en annexe I du présent arrêté » ;

2° Après le troisième alinéa, il est ajouté un alinéa ainsi rédigé : « Conformément aux grilles de conversion figurant en annexe III du présent arrêté, les résultats des candidats scolarisés dans les établissements d'enseignement français sont traduits en points selon la grille élaborée par la Kultusministerkonferenz et portés sur le diplôme de la Allgemeine Hochschulreife. »

Article 4 - L'article 17 du même arrêté est modifié ainsi qu'il suit :

1° Au cinquième alinéa, les mots : « en annexe du présent arrêté » sont remplacés par les mots : « en annexe II du présent arrêté » ;

2° Au sixième alinéa, les mots : « en annexe du présent arrêté » sont remplacés par les mots : « en annexe I du présent arrêté ».

Article 5 - Après les annexes I et II du même arrêté, il est ajoutée une annexe III ainsi rédigée :

« Annexe III

Conversion des résultats en points selon la grille élaborée par la Kultusministerkonferenz

Tableau n°1 : Conversion partielle du total des résultats obtenus aux épreuves spécifiques.

Nota : Pour prétendre à l'Abitur, les candidats doivent réussir la partie allemande de l'Abibac :

Cette réussite est conditionnée à l'obtention d'une note supérieure à 5/15 pour chacune des épreuves

Les notes sont au nombre de 4. Le minimum de points est donc de 20 et le maximum de 60.

A = Total des points obtenus sur 60 :

n1 = Nombre de points sur 900 après conversion partielle :

A	n1		A	n1
20	300		40	600
20,5	307,5		40,5	607,5
21	315		41	615
21,5	322,5		41,5	622,5
22	330		42	630
22,5	337,5		42,5	637,5
23	345		43	645
23,5	352,5		43,5	652,5
24	360		44	660
24,5	367,5		44,5	667,5
25	375		45	675
25,5	382,5		45,5	682,5
26	390		46	690
26,5	397,5		46,5	697,5
27	405		47	705
27,5	412,5		47,5	712,5
28	420		48	720
28,5	427,5		48,5	727,5
29	435		49	735
29,5	442,5		49,5	742,5
30	450		50	750
30,5	457,5		50,5	757,5
31	465		51	765
31,5	472,5		51,5	772,5
32	480		52	780
32,5	487,5		52,5	787,5
33	495		53	795
33,5	502,5		53,5	802,5
34	510		54	810
34,5	517,5		54,5	817,5

35	525		55	825
35,5	532,5		55,5	832,5
36	540		56	840
36,5	547,5		56,5	847,5
37	555		57	855
37,5	562,5		57,5	862,5
38	570		58	870
38,5	577,5		58,5	877,5
39	585		59	885
39,5	592,5		59,5	892,5
40	600		60	900

Tableau n°2 : Conversion partielle de la moyenne générale au baccalauréat

M = Moyenne du candidat au baccalauréat général

Nombre de points sur 900 après conversion partielle : n2

M	n2	M	n2	M	n2	M	n2	M	n2	M	n2
10,00	300	10,51	386	11,01	470	11,51	506	12,01	542	12,51	578
10,01	301	10,52	388	11,02	471	11,52	507	12,02	543	12,52	579
10,02	303	10,53	390	11,03	472	11,53	508	12,03	544	12,53	580
10,03	305	10,54	391	11,04	472	11,54	508	12,04	545	12,54	581
10,04	306	10,55	393	11,05	473	11,55	509	12,05	545	12,55	581
10,05	308	10,56	395	11,06	474	11,56	510	12,06	546	12,56	582
10,06	310	10,57	396	11,07	475	11,57	511	12,07	547	12,57	583
10,07	311	10,58	398	11,08	475	11,58	511	12,08	547	12,58	583
10,08	313	10,59	400	11,09	476	11,59	512	12,09	548	12,59	584
10,09	315	10,60	402	11,10	477	11,60	513	12,10	549	12,60	585
10,10	317	10,61	403	11,11	477	11,61	514	12,11	550	12,61	586
10,11	318	10,62	405	11,12	478	11,62	514	12,12	550	12,62	586
10,12	320	10,63	407	11,13	479	11,63	515	12,13	551	12,63	587
10,13	322	10,64	408	11,14	480	11,64	516	12,14	552	12,64	588
10,14	323	10,65	410	11,15	480	11,65	516	12,15	552	12,65	589
10,15	325	10,66	412	11,16	481	11,66	517	12,16	553	12,66	589
10,16	327	10,67	413	11,17	482	11,67	518	12,17	554	12,67	590
10,17	328	10,68	415	11,18	482	11,68	519	12,18	555	12,68	591
10,18	330	10,69	417	11,19	483	11,69	519	12,19	555	12,69	591
10,19	332	10,70	419	11,20	484	11,70	520	12,20	556	12,70	592
10,20	334	10,71	420	11,21	485	11,71	521	12,21	557	12,71	593
10,21	335	10,72	422	11,22	485	11,72	521	12,22	558	12,72	594
10,22	337	10,73	424	11,23	486	11,73	522	12,23	558	12,73	594
10,23	339	10,74	425	11,24	487	11,74	523	12,24	559	12,74	595
10,24	340	10,75	427	11,25	488	11,75	524	12,25	560	12,75	596
10,25	342	10,76	429	11,26	488	11,76	524	12,26	560	12,76	596

10,26	344	10,77	430	11,27	489	11,77	525	12,27	561	12,77	597
10,27	345	10,78	432	11,28	490	11,78	526	12,28	562	12,78	598
10,28	347	10,79	434	11,29	490	11,79	526	12,29	563	12,79	599
10,29	349	10,80	436	11,30	491	11,80	527	12,30	563	12,80	599
10,30	351	10,81	437	11,31	492	11,81	528	12,31	564	12,81	600
10,31	352	10,82	439	11,32	493	11,82	529	12,32	565	12,82	601
10,32	354	10,83	441	11,33	493	11,83	529	12,33	565	12,83	602
10,33	356	10,84	442	11,34	494	11,84	530	12,34	566	12,84	602
10,34	357	10,85	444	11,35	495	11,85	531	12,35	567	12,85	603
10,35	359	10,86	446	11,36	495	11,86	532	12,36	568	12,86	604
10,36	361	10,87	447	11,37	496	11,87	532	12,37	568	12,87	604
10,37	362	10,88	449	11,38	497	11,88	533	12,38	569	12,88	605
10,38	364	10,89	451	11,39	498	11,89	534	12,39	570	12,89	606
10,39	366	10,90	453	11,40	498	11,90	534	12,40	571	12,90	607
10,40	368	10,91	454	11,41	499	11,91	535	12,41	571	12,91	607
10,41	369	10,92	456	11,42	500	11,92	536	12,42	572	12,92	608
10,42	371	10,93	458	11,43	501	11,93	537	12,43	573	12,93	609
10,43	373	10,94	459	11,44	501	11,94	537	12,44	573	12,94	609
10,44	374	10,95	461	11,45	502	11,95	538	12,45	574	12,95	610
10,45	376	10,96	463	11,46	503	11,96	539	12,46	575	12,96	611
10,46	378	10,97	464	11,47	503	11,97	539	12,47	576	12,97	612
10,47	379	10,98	466	11,48	504	11,98	540	12,48	576	12,98	612
10,48	381	10,99	468	11,49	505	11,99	541	12,49	577	12,99	613
10,49	383	11,00	470	11,50	506	12,00	542	12,50	578	13,00	614

Tableau n°2 - suite.

M	n2	M	n2	M	n2	M	n2	M	n2	M	n2
13,01	615	13,51	651	14,01	687	14,51	723	15,01	759	15,51	795
13,02	615	13,52	651	14,02	687	14,52	723	15,02	760	15,52	796
13,03	616	13,53	652	14,03	688	14,53	724	15,03	760	15,53	796
13,04	617	13,54	653	14,04	689	14,54	725	15,04	761	15,54	797
13,05	617	13,55	653	14,05	690	14,55	726	15,05	762	15,55	798
13,06	618	13,56	654	14,06	690	14,56	726	15,06	762	15,56	799
13,07	619	13,57	655	14,07	691	14,57	727	15,07	763	15,57	799
13,08	620	13,58	656	14,08	692	14,58	728	15,08	764	15,58	800
13,09	620	13,59	656	14,09	692	14,59	729	15,09	765	15,59	801
13,10	621	13,60	657	14,10	693	14,60	729	15,10	765	15,60	801
13,11	622	13,61	658	14,11	694	14,61	730	15,11	766	15,61	802
13,12	622	13,62	659	14,12	695	14,62	731	15,12	767	15,62	803
13,13	623	13,63	659	14,13	695	14,63	731	15,13	767	15,63	804
13,14	624	13,64	660	14,14	696	14,64	732	15,14	768	15,64	804
13,15	625	13,65	661	14,15	697	14,65	733	15,15	769	15,65	805
13,16	625	13,66	661	14,16	697	14,66	734	15,16	770	15,66	806
13,17	626	13,67	662	14,17	698	14,67	734	15,17	770	15,67	806
13,18	627	13,68	663	14,18	699	14,68	735	15,18	771	15,68	807

13,19	628	13,69	664	14,19	700	14,69	736	15,19	772	15,69	808
13,20	628	13,70	664	14,20	700	14,70	736	15,20	773	15,70	809
13,21	629	13,71	665	14,21	701	14,71	737	15,21	773	15,71	809
13,22	630	13,72	666	14,22	702	14,72	738	15,22	774	15,72	810
13,23	630	13,73	666	14,23	703	14,73	739	15,23	775	15,73	811
13,24	631	13,74	667	14,24	703	14,74	739	15,24	775	15,74	811
13,25	632	13,75	668	14,25	704	14,75	740	15,25	776	15,75	812
13,26	633	13,76	669	14,26	705	14,76	741	15,26	777	15,76	813
13,27	633	13,77	669	14,27	705	14,77	742	15,27	778	15,77	814
13,28	634	13,78	670	14,28	706	14,78	742	15,28	778	15,78	814
13,29	635	13,79	671	14,29	707	14,79	743	15,29	779	15,79	815
13,30	635	13,80	672	14,30	708	14,80	744	15,30	780	15,80	816
13,31	636	13,81	672	14,31	708	14,81	744	15,31	780	15,81	817
13,32	637	13,82	673	14,32	709	14,82	745	15,32	781	15,82	817
13,33	638	13,83	674	14,33	710	14,83	746	15,33	782	15,83	818
13,34	638	13,84	674	14,34	710	14,84	747	15,34	783	15,84	819
13,35	639	13,85	675	14,35	711	14,85	747	15,35	783	15,85	819
13,36	640	13,86	676	14,36	712	14,86	748	15,36	784	15,86	820
13,37	640	13,87	677	14,37	713	14,87	749	15,37	785	15,87	821
13,38	641	13,88	677	14,38	713	14,88	749	15,38	786	15,88	822
13,39	642	13,89	678	14,39	714	14,89	750	15,39	786	15,89	822
13,40	643	13,90	679	14,40	715	14,90	751	15,40	787	15,90	823
13,41	643	13,91	679	14,41	716	14,91	752	15,41	788	15,91	825
13,42	644	13,92	680	14,42	716	14,92	752	15,42	788	15,92	826
13,43	645	13,93	681	14,43	717	14,93	753	15,43	789	15,93	828
13,44	646	13,94	682	14,44	718	14,94	754	15,44	790	15,94	830
13,45	646	13,95	682	14,45	718	14,95	754	15,45	791	15,95	831
13,46	647	13,96	683	14,46	719	14,96	755	15,46	791	15,96	833
13,47	648	13,97	684	14,47	720	14,97	756	15,47	792	15,97	835
13,48	648	13,98	685	14,48	721	14,98	757	15,48	793	15,98	836
13,49	649	13,99	685	14,49	721	14,99	757	15,49	793	15,99	838
13,50	650	14,00	686	14,50	722	15,00	758	15,50	794	16,00	840

Tableau n°2 - suite : Conversion partielle de la moyenne générale au baccalauréat

[intervalle entre m1 et m2] = Moyenne du candidat au baccalauréat général

n2 = Nombre de points sur 900 après conversion partielle

m1	m2	n2	m1	m2	n2
16,00	16,06	840	18,07	18,13	871
16,07	16,13	841	18,14	18,19	872
16,14	16,19	842	18,20	18,26	873
16,20	16,26	843	18,27	18,33	874
16,27	16,33	844	18,34	18,39	875

16,34	16,39	845		18,40	18,46	876
16,40	16,46	846		18,47	18,53	877
16,47	16,53	847		18,54	18,59	878
16,54	16,59	848		18,60	18,66	879
16,60	16,66	849		18,67	18,73	880
16,67	16,73	850		18,74	18,79	881
16,74	16,79	851		18,80	18,86	882
16,80	16,86	852		18,87	18,93	883
16,87	16,93	853		18,94	18,99	884
16,94	16,99	854		19,00	19,06	885
17,00	17,06	855		19,07	19,13	886
17,07	17,13	856		19,14	19,19	887
17,14	17,19	857		19,20	19,26	888
17,20	17,26	858		19,27	19,33	889
17,27	17,33	859		19,34	19,39	890
17,34	17,39	860		19,40	19,46	891
17,40	17,46	861		19,47	19,53	892
17,47	17,53	862		19,54	19,59	893
17,54	17,59	863		19,60	19,66	894
17,60	17,66	864		19,67	19,73	895
17,67	17,73	865		19,74	19,79	896
17,74	17,79	866		19,80	19,86	897
17,80	17,86	867		19,87	19,93	898
17,87	17,93	868		19,94	19,99	899
17,94	17,99	869		20,00		900
18,00	18,06	870				

Conversion définitive :

Le nombre définitif (N) de points sur 900 s'obtient en appliquant la formule suivante :

$$N = (n1 + n2) / 2$$

»

Article 6 - Les dispositions du présent arrêté prennent effet à la session 2016 du baccalauréat.

Article 7 - La directrice générale de l'enseignement scolaire est chargée de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au Journal officiel de la République française.

Fait le 10 juin 2015